

TENCONI

CENTOCINQUANT'ANNI IN LEVENTINA

Questo volume è stato realizzato nel mese di settembre del 2021 per sottolineare il 150° di partecipazione della famiglia Tenconi allo sviluppo del tessuto economico e sociale della Leventina in generale e di Airolo in particolare.



Tenconi SA | via della Stazione 50 | CH-6870 Airolo

RINGRAZIAMENTO

Desideriamo esprimere un sincero ringraziamento a tutte le persone che hanno contribuito in questi 150 anni alla crescita e al successo della ditta Tenconi SA e a tutti coloro i quali hanno collaborato alla realizzazione di questa pubblicazione con interessanti informazioni e mettendoci a disposizione immagini particolari.

Tenconi SA

Un sentito ringraziamento va ai nostri sponsor per il loro generoso contributo.



Comune di Airolo



Partner per professionisti



Team Personnel Solutions
we care, we listen, we deliver

INDICE

06	Presentazione	Michele Beffa
08	Vorstellung des Unternehmens	
09	Présentation de l'entreprise Introduction of the company	
10	Un esempio da manuale di economia regionale	Prof. Remigio Ratti
12	Tenconi nel contesto storico	Dr. Fabrizio Viscontini
13	Tenconi im historischen Kontext	
14	Tenconi dans le contexte historique	
15	Tenconi in the historical context	
16	La ditta Tenconi da 150 anni è attiva in Leventina	
18	La modernizzazione della Leventina	
24	La costruzione della Ferrovia del Gottardo e le sue conseguenze	
28	La ditta Tenconi sorge nel 1871 ad Airolo	
34	Dall'attività artigianale all'impresa	
38	Fausto ed Edoardo Tenconi: la continuità	
48	Tenconi l'evoluzione industriale	Silvano Beffa
49	Tenconi die Entwicklung des Unternehmens	
50	Tenconi Évolution de l'entreprise	
51	Tenconi Evolution of the industry	
52	Evoluzione aziendale e tecnologie innovative	
54	Sviluppo aziendale	
58	La Tenconi SA nel mercato svizzero e internazionale	
62	La Tenconi SA La struttura produttiva odierna	
64	Acciaio Forgia e attrezzeria Carpenteria metallica Meccanica Ossitaglio e saldatura Verniciatura	
78	Alluminio Saldatura e meccanica Assemblaggio	
82	Plastica Assemblaggio Applicazioni	
86	Energia Revisioni e manutenzioni	
88	Tecnologia e servizi di supporto	
92	Il futuro del gruppo Tenconi	
94	Cadenazzo il nuovo stabilimento	
96	Tenconi e il Covid-19	
98	La linea del tempo	
100	Note	
102	Fonti, foto, bibliografia	
104	Colophon	

PRESENTAZIONE

La ditta Tenconi è sorta ad Airolo nel 1871 dalla passione di Ambrogio Tenconi che, consapevole delle opportunità di lavoro legate al traforo ferroviario del San Gottardo, si era trasferito in Leventina dalla allora lontana Menzago di Sumirago (in terra Lombarda a suo tempo sotto la dominazione austriaca).

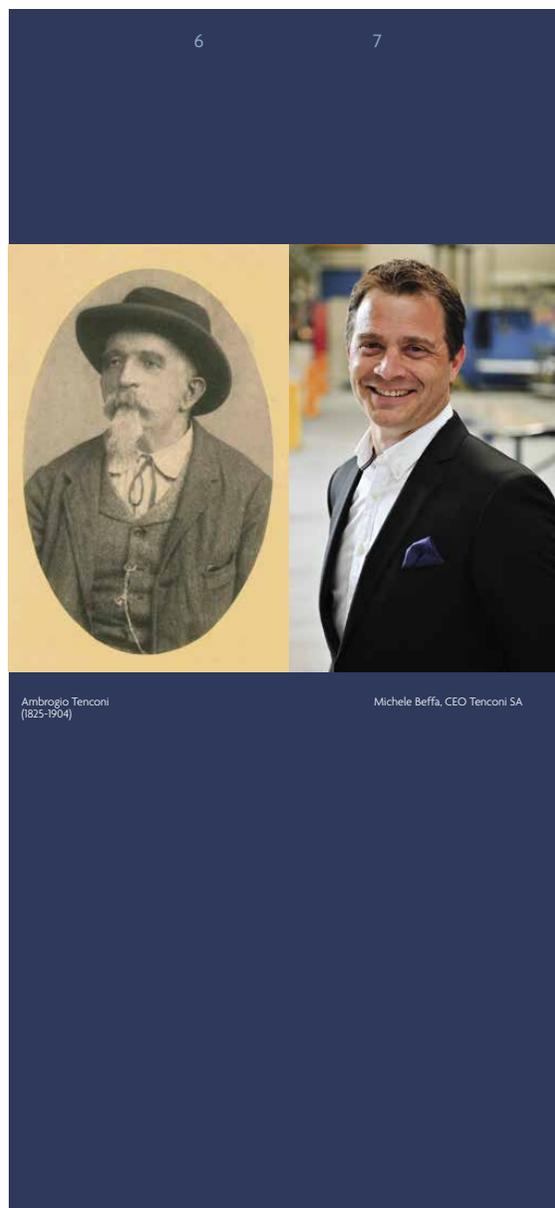
Questa passione, abbinata a diversi decenni di forte crescita economica in Leventina, ha permesso alla Tenconi SA di svilupparsi nel tempo e di espandere le proprie attività ben oltre quelle iniziali di fabbro ferraio e notevolmente al di là dei confini della Valle.

Oggi la ditta Tenconi SA, che festeggia il suo 150° anniversario, raggruppa delle attività metalmeccaniche suddivise in quattro distinti settori economici (ferrovia, industria metalmeccanica, energia e genio civile) con un'espansione in 38 nazioni su cinque continenti.

La Tenconi SA è orgogliosa di aver potuto offrire un notevole contributo allo sviluppo del paese di Airolo e della Leventina, assicurando nei decenni posti di lavoro e sostentamento a centinaia di famiglie.

Non sono ovviamente mancate le sfide dettate da cicli economici, malattie/pandemie, guerre, intemperie e alcune rivalità di paese; ma con tenacia e perseveranza la Tenconi SA è rimasta una ditta di famiglia e ancor oggi annovera rappresentanti della quinta generazione nella sua conduzione.

La gestione familiare, legata ai solidi principi del rispetto reciproco, alla generosità, alla tenacia, alla perseveranza e non da ultimo a un'attenzione particolare alla qualità dei propri prodotti, ha dimostrato nel tempo di essere una carta vincente e un punto di differenziazione rispetto ad altre ditte.



Ambrogio Tenconi
(1825-1904)

Michele Beffa, CEO Tenconi SA

A questo si aggiunge un elemento imprenditoriale, trasferito da generazione in generazione, che ha spinto la Tenconi SA a reinvestire regolarmente in competenze interne e diversificare la produzione in settori adiacenti al proprio e a espandersi geograficamente, sia con la produzione, sia con la vendita. La Tenconi SA continua a distinguersi per il suo operato a favore del singolo e della comunità. Ancor oggi la ditta offre condizioni di favore per i suoi collaboratori a livello salariale, pensionistico, di formazione professionale, di vitto e di alloggio. Inoltre, fornisce a livello locale un regolare supporto a società sportive o con un indirizzo sociale e culturale.

Per il prossimo futuro si intravede una continuazione della crescita e della diversificazione produttiva, sempre restando fedeli a riconosciute competenze tecnico/operative e alla cultura aziendale di stampo familiare.

Nello specifico:

- competenze che includono le forti conoscenze dei materiali ferrosi e plastici, delle lavorazioni meccaniche, dei processi di saldatura e di assemblaggio di opere di metalcostruzione;
- una cultura interna caratterizzata da una gestione familiare impostata sui principi del rispetto reciproco, dell'affidabilità, della qualità, della flessibilità e della tempestività.

Nelle sfide dettate dalla globalizzazione, dall'innovazione tecnologica e dalla digitalizzazione, la Tenconi SA rimarrà fedele anche nella rinnovata struttura societaria di «Gruppo Tenconi» al proprio obiettivo, finalizzato a creare valore aggiunto per i nostri partner commerciali con prodotti di nicchia innovativi e di alta qualità, coadiuvato da un costante dialogo tecnico e innovativo.

Questo volume commemorativo, grazie alla collaborazione del Dr. Fabrizio Viscontini, illustra con impeccabile accuratezza il cammino percorso dalla ditta Tenconi SA nel contesto storico della realtà leventinese.

I contributi degli eredi Tenconi ne evidenziano le particolarità, che hanno dettato nel tempo le scelte imprenditoriali, la strategia e le singolarità del successo.

Successo che deve essere condiviso con tutte le persone che hanno contribuito a raggiungerlo. È a loro che questa pubblicazione è dedicata ed è con loro che il 150° viene festeggiato.

Michele Beffa, CEO Tenconi SA



Vista di Airolo prima del 1882

Ansicht von Airolo vor 1882
Vue de Airolo avant 1882
View of Airolo before 1882

VORSTELLUNG DES UNTERNEHMENS

Die Firma Tenconi ist 1871 in Airolo aus der Leidenschaft von Ambrogio Tenconi entstanden. Seine Leidenschaft, kombiniert mit mehreren Jahrzehnten starkem Wirtschaftswachstum in der Leventina, hat es Tenconi ermöglicht, sich im Laufe der Zeit zu entwickeln und ihre Tätigkeiten auszuweiten. Heute vereint die Tenconi SA, die ihr 150-jähriges Bestehen feiert, Metallbearbeitungsaktivitäten, die in vier verschiedenen Sektoren unterteilt sind; sie ist in 38 Ländern auf fünf Kontinenten vertreten.

Das Familienmanagement, verbunden mit den soliden Grundprinzipien des gegenseitigen Respekts, der Großzügigkeit, der Beharrlichkeit und nicht zuletzt der besonderen Aufmerksamkeit für die Qualität seiner Produkte, hat sich im Laufe der Zeit als Erfolgsfaktor und Differenzierungsmerkmal gegenüber anderen Unternehmen erwiesen. Tenconi SA zeichnet sich auch weiterhin durch ihr Engagement für den Einzelnen und die Gemeinschaft aus, indem sie den Mitarbeitern Unterkunft und Verpflegung zu günstigen Preisen anbietet und Sponsoring für lokale Vereine und Clubs versichert. Für die nächste Zukunft sieht man eine Fortsetzung des Ausbaus und der Diversifizierung der Produktion vor, wobei man stets bestrebt sein wird, den anerkannten technisch/betriebswirtschaftlichen Fähigkeiten und einer familiären Unternehmenskultur treu zu bleiben. Dank der Zusammenarbeit von Dr. Fabrizio Viscontini illustriert diese Festschrift mit tadelloser Genauigkeit den Weg, der das Unternehmen Tenconi SA im historischen Kontext der Leventina-Realität eingeschlagen hat. Die Beiträge der Tenconi-Erben heben die Besonderheiten hervor, die im Laufe der Zeit die unternehmerischen Entscheidungen, die Strategie und die Eigenart des Erfolgs bestimmt haben. Ein Erfolg, der mit allen Personen geteilt werden muss, die dazu beigetragen haben, ihn zu erreichen. Ihnen ist diese Publikation gewidmet und mit ihnen soll das 150-jährige Jubiläum gefeiert werden.

Michele Beffa, CEO Tenconi SA

PRÉSENTATION DE L'ENTREPRISE

L'entreprise Tenconi SA est née à Airolo en 1871 de la passion d'Ambrogio Tenconi.

Cette passion, combinée à plusieurs décennies de forte croissance économique en Leventine, a permis à Tenconi de se développer au fil du temps et d'étendre ses activités. Aujourd'hui Tenconi SA, qui fête son 150ème anniversaire, regroupe des activités métallurgiques réparties en quatre secteurs distincts et est présente dans 38 pays sur cinq continents.

La gestion familiale, liée aux solides principes de respect mutuel, de générosité, de ténacité, de persévérance, et surtout une particulière attention à la qualité de ses produits, s'est avérée être dans le temps une carte gagnante et un point de différenciation par rapport à d'autres entreprises.

Tenconi SA continue également de se démarquer par son action en faveur de l'individu et de la collectivité, en mettant à disposition de ses employés des logements et des repas à des prix préférentiels, et en soutenant les collectivités locales et les clubs sportifs, sociaux et culturels. Dans l'avenir proche, nous envisageons poursuivre l'expansion et la diversification de la production, tout en restant fidèles aux compétences techniques/opérationnelles reconnues et à la culture d'entreprise familiale.

Ce volume commémoratif, grâce à la collaboration du Dr. Fabrizio Viscontini, illustre avec une précision irréprochable le chemin suivi par la société Tenconi SA dans le contexte historique de la réalité leventine.

Les contributions des héritiers Tenconi mettent en évidence ses particularités, qui ont dicté les choix entrepreneuriaux, la stratégie et les singularités du succès au fil du temps.

Une réussite qui doit être partagée avec toutes les personnes qui ont contribué à sa réalisation. C'est à eux que cette publication est dédiée et c'est avec eux que le 150ème anniversaire doit être célébré.

Michele Beffa, CEO Tenconi SA

INTRODUCTION OF THE COMPANY

Tenconi's business was born in Airolo in 1871 from the passion of Ambrogio Tenconi. It was this passion linked over several decades of strong economic growth in the Leventina that has seen Tenconi develop, mature and expand its activities. Today Tenconi celebrates its 150-year anniversary. Today's modern company brings together metalworking activities divided into four sectors and is represented in 38 countries located on five continents.

Ubiquitous principles of the family management are the commitments to mutual respect, generosity, perseverance, tenacity, and a strong focus on the quality of its products. These are the very values that have differentiated and distinguished Tenconi from other companies.

Tenconi SA is a strong supporter of the community and individual employees. The company provides sleeping and eating facilities at subsidised rates and sponsorship to local authorities. In the immediate future we see a continuation of the expansion and diversification of production; this, while recognising and adapting to the technical and operational challenges and the unique «family like» corporate structure which lie at Tenconi's core. Thanks to the collaboration of Dr Fabrizio Viscontini this commemorative volume illustrates with accuracy, the path followed by the company in the historical context of Leventina's reality. The contributions of the heirs of Tenconi highlight the attributes, challenges and choices over time, which determined the company's strategies and entrepreneurial choices and ultimately to the singularity of its success.

However, the company's success must acknowledge the contributions of all the players and participants, past and present, who contributed to its achievements. It is to them that we offer our thanks and to them that we dedicate this 150-anniversary publication.

Michele Beffa, CEO Tenconi SA

FAUSTO ED EDOARDO TENCONI

LA CONTINUITÀ

La «Fratelli Tenconi» costituita nel 1943 da Edoardo e Fausto Tenconi⁵⁹ quale «officina meccanica per la lavorazione del ferro e con autorimessa», passa da azienda di tipo artigianale a ditta industriale. Questa denominazione rimase invariata fino al 1974. Elemento distintivo per questo periodo è il marchio «FTA», ancora valido ai nostri giorni. I due fratelli, benchè di carattere e indole diversa, furono però complementari l'uno all'altro e contribuirono a far progredire la ditta sul piano industriale.



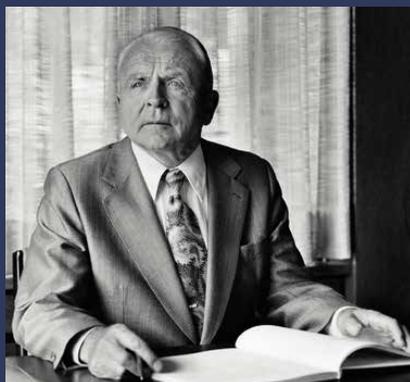
Fausto, vero motore trainante, tenace lungimirante, sicuro di sé, duro con sé stesso prima ancora che con gli altri, grande lavoratore e trascinato, spinge l'azienda verso nuovi traguardi. Conosce bene le lingue nazionali e lo «Schweizerdeutsch» in particolare, ciò che gli facilita, quale titolare Direttore, i contatti personali e le relazioni d'affari con i centri decisionali d'oltre Gottardo. Supera le difficoltà del primo dopoguerra, unendo indubbe doti commerciali ad una specifica conoscenza tecnica. Intuisce che Airolo, a dispetto dell'apparente localizzazione periferica, è ben collegato alla rete ferroviaria, stradale ed alla futura autostrada.

Trova nuove attività e nuovi mercati, proponendosi come fornitore per le FFS di una grande serie di pezzi. Fausto Tenconi, a causa dell'aumentata richiesta di energia elettrica e della rete di distribuzione in forte sviluppo, iniziò la costruzione di pali e tralicci per le linee ad alta e media tensione. I caratteristici pali ottagonali fabbricati dalla ditta entrarono a far parte del paesaggio di molte zone della Svizzera italiana, francese e tedesca.



Fausto Tenconi, titolare Direttore

Edoardo Tenconi, titolare



In alto:
La famiglia di Fausto Tenconi al completo

In basso:
• a sinistra: Guglielmo Tenconi con la moglie Giuseppina (nata Dell'Orto)
• a destra: Edoardo Tenconi con la moglie Giuseppina (nata Mazzini) in gita a Venezia, davanti alla Basilica di San Marco

A destra:
La casa paterna e la prima sede del «Garage Tenconi» di Airolo gestito da Edoardo Tenconi

L'imprenditore di Airolo, già sessantenne, intuisce le potenzialità del disegno e comandò delle macchine a controllo numerico tramite l'ordinatore e lo introduce nell'ufficio tecnico con anni di anticipo rispetto ad altre aziende. In questo modo, la Fratelli Tenconi arrivò a contare 150 dipendenti e divenne la più importante industria presente nell'alta Leventina.

Fausto Tenconi in un documento programmatico del gennaio 1969, nel quale si indicavano i cambiamenti necessari alla modernizzazione della ditta, sottolineava alla fine che «l'azienda è solida sotto ogni rapporto, libera da aggravii finanziari, con buone riserve e possibilità per il futuro sviluppo»⁷⁰.



Edoardo, seppure soverchiato dalla prorompente personalità di Fausto, è stato per lui prezioso compagno di lavoro, in grado di smussare con la sua signorilità e affabilità ogni eventuale contrasto con la comunità di Airolo. Appassionato di auto e motori, gestì per lunghi anni l'autorimessa di famiglia sotto la denominazione di «Garage Tenconi», costituito da un'officina di riparazione auto e macchine agricole, dall'autolavaggio e dal distributore di benzina. Il garage assicurava inoltre la compravendita di auto nuove e d'occasione delle marche Fiat e Peugeot e un servizio taxi a persone o enti che ne facevano richiesta. Con il fratello Fausto operò per lunghi anni anche nella Fratelli Tenconi e in seguito nella Tenconi SA, nella quale assunse la carica di vicepresidente.

Decenni dopo la loro morte, Fausto e Edoardo vengono ancora ricordati con molti aneddoti, sovente divertenti che riflettono i diversi aspetti dei loro rispettivi caratteri. È importante ricordare il comune particolare interesse per la musica che si ritrova anche nelle generazioni precedenti e che di fatto ha influito sulla melodicità dei famosi «*Campani del San Gottardo*», ancora oggi riconosciuta a livello nazionale da tutti i collezionisti. Brevettati nel 1948, i particolari «campanacci per le mucche Tenconi», vennero prodotti dalla ditta in otto grandezze diverse fino al 1953⁶⁰, salvo una piccola serie fabbricata quale omaggio per gli ospiti dei festeggiamenti del 100° della ditta nel 1971.



Già Ambrogio Tenconi ne aveva realizzati parecchi, ma fu Guglielmo Tenconi a perfezionarli negli anni '30 e a renderli conosciuti come i «*Campani del San Gottardo*».



In un manifesto pubblicitario si diceva che «i nostri campani brevettati sono il prodotto di una lunga esperienza. Di forma studiata, pratica e gradevole, vengono costruiti in acciaio speciale, ed accuratamente intonati a fuoco. Diffondono un suono penetrante spiccato e armonioso percettibile a grande distanza. Per queste loro particolari caratteristiche che li rendono assai utili nel campo agricolo pastorizio, i Campani del San Gottardo erano e restano i preferiti e i migliori»⁶¹.

La leggenda dice che Ambrogio metteva nel contenitore per l'ottonatura dei campanacci un marenco d'oro che avrebbe dato una melodia particolare e poi sarebbe andato in riva al fiume ad intonare con l'aiuto del clarinetto ogni singolo campanaccio affinché il contadino potesse poi riconoscere in distanza la mucca che lo avrebbe portato al collo, anche senza vederla.

La patente dei «*Campani del San Gottardo*» Tenconi è ancora oggi depositata presso il registro delle patenti di Berna.

Negli anni a seguire molti hanno provato ad imitarne la produzione, ma sempre con risultati deludenti. Il suono della piccola orchestra per le feste di paese e della grande orchestra per gli avvenimenti importanti viene ricordata, ancora oggi ad Airolo, assieme al suono della fisarmonica e dei «*Campani del San Gottardo Tenconi*».

IL DOPOGUERRA E IL PERIODO DEL BOOM ECONOMICO

«Molti imprenditori che ebbero successo nel dopoguerra provenivano dall'esperienza del lavoro di officina»⁶². La situazione congiunturale migliorò nel dopoguerra, dopo la crisi di riconversione, che colpì il Ticino nella seconda metà del 1948⁶³. La ditta Tenconi poté partecipare alla realizzazione degli impianti idroelettrici



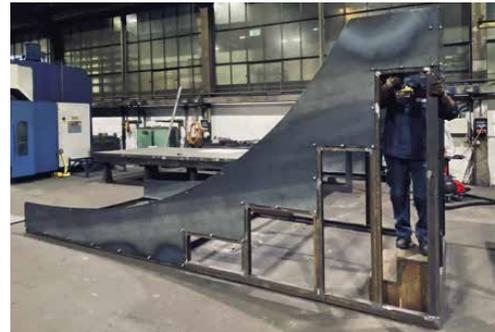
del Lucendro. L'ultima grande concessione del secolo scorso in Leventina fu appunto quella del Lucendro e del Sella nel 1942, che fu accordata all'Aar e Ticino SA di Elettricità (ATEL). Il progetto prevedeva che le acque del lago Lucendro, che defluivano dalla Reuss, fossero indirizzate verso il Ticino. Dopo un salto di 996 m, unitamente a quelle provenienti dal lago Sella, venivano turbinate prima nella centrale di Airolo, poi nuovamente utilizzate in quella del Piottino e infine in quella della Biaschina. L'impianto fu ultimato nel 1948⁶⁴.

Tra il 1951-1953 nel nostro Cantone si entrò gradualmente nella fase di sviluppo conosciuta come il «boom economico» che durò fino alla crisi degli anni 1974-1975. L'ingegnere Giovan Battista Pedrazzini, allora presidente dell'AITI, nel suo discorso del 25 ottobre 1971, in occasione dei 100 anni della ditta Tenconi, aveva ben illustrato i settori nei quali era stata attiva la ditta a partire dal primo dopoguerra con i lavori per l'elettrificazione della linea ferroviaria fra Biasca ed Erstfeld (1921-1922). «[...] La ditta Fratelli Tenconi, ha collaborato all'elettrificazione della linea del Gottardo, ha concorso all'equipaggiamento delle fortificazioni del baluardo sacro a noi ticinesi [le fortificazioni del San Gottardo N.d.A.], ha fornito tralicci per la costruzione degli elettrodotti che valicano i passi del Lucomagno, della Nufenen e del San Giacomo e che trasportano l'energia delle nostre acque per incrementare, oltre il San Gottardo e nella vicina Italia, le fatiche e le realizzazioni dell'uomo»⁶⁵.

Pagina precedente:
Il prospetto dei «campanacci
per le mucche Tenconi»
e lo stampo per la fabbricazione

In alto da sinistra:
Lo schema dell'impianto
idroelettrico in Leventina
e la Centrale elettrica del Piottino

ACCIAIO CARPENTERIA METALLICA



In alto:
Il ponte Navegna realizzato per le FFS

In basso a sinistra:
Nel reparto di carpenteria metallica
un elemento finito del ponte Navegna

In basso a destra:
Costruzione di una rampa in acciaio
per i salti acrobatici invernali



I ripetuti investimenti in portali di saldatura, attrezzature per il taglio (ossitaglio, plasma, segatrici), grosse presse e non da ultimo nel personale sia operativo che tecnico, permettono alla ditta Tenconi SA di poter gestire la produzione di piccole serie per il settore ferroviario (per esempio traverse), come pure opere più importanti che richiedono molto più tempo per il loro completamento.

La realizzazione delle torri multifunzionali della Fête des Vignerons del 2019 a Vevey (135t), come pure quella del ponte FFS Navegna a Minusio 2020 (67t), le rampe acrobatiche per la Coppa Europa Freestyle Aerials 2021 (8t), evidenziano la polivalenza nel settore e l'ampio ventaglio di possibili applicazioni.

Di fianco:
Antenna per telefonia mobile della
Swisscom -La Dôle- a Nyon

In basso:
Un elemento degli otto piloni eseguiti
per la «Fête des Vignerons» a Vevey



ACCIAIO MECCANICA

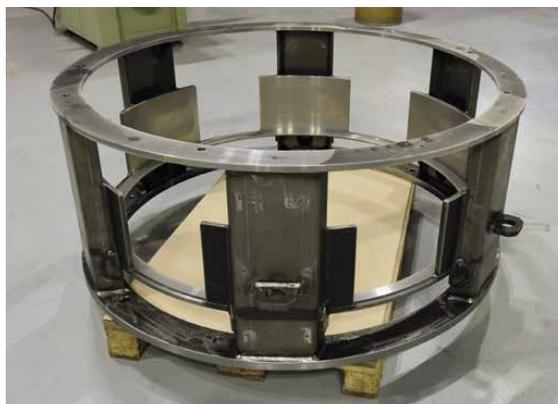
70



Le lavorazioni meccaniche negli stabilimenti di Airola e parzialmente di Cadenazzo (per prodotti speciali) comprendono tutte le operazioni di finitura di pezzi grezzi e/o semilavorati di produzione propria (forgiati e/o stampati) oppure di terzi.

Gli investimenti nella meccanica sono sempre stati molto importanti, soprattutto nel dotare i singoli settori di produzione di ben 12 centri di lavoro multifunzionali CNC ad alta precisione e ad alta dinamica, che consentono di eseguire, su 5 assi, tutte le lavorazioni quali la fresatura, la tornitura, la foratura e la rettifica dell'acciaio.

L'utilizzo di macchine utensili, a controllo numerico ed a pallet, consente infatti la lavorazione di precisione di pezzi sia di piccole che di grandi dimensioni.



71

Pagina precedente:
Operatore carica un pezzo da lavorare
con il tornio verticale Carnaghi

Sotto:
Pezzo finito dopo le lavorazioni

Di fianco, a destra:
Dettaglio del piano di lavoro
del tornio verticale con un pezzo
semilavorato

